



Guignol and Gnafron

Folk puppetry from Lyon

Guignol is the main character in French folk puppet theatre. He was created in Lyon around 1800. Guignol wears a brown tailcoat with gold-coloured spherical buttons on top of his waistcoat and he has a bow tie under his chin. On his head is a bonnet - a brimless cap - and his hair is plaited into a long braid.

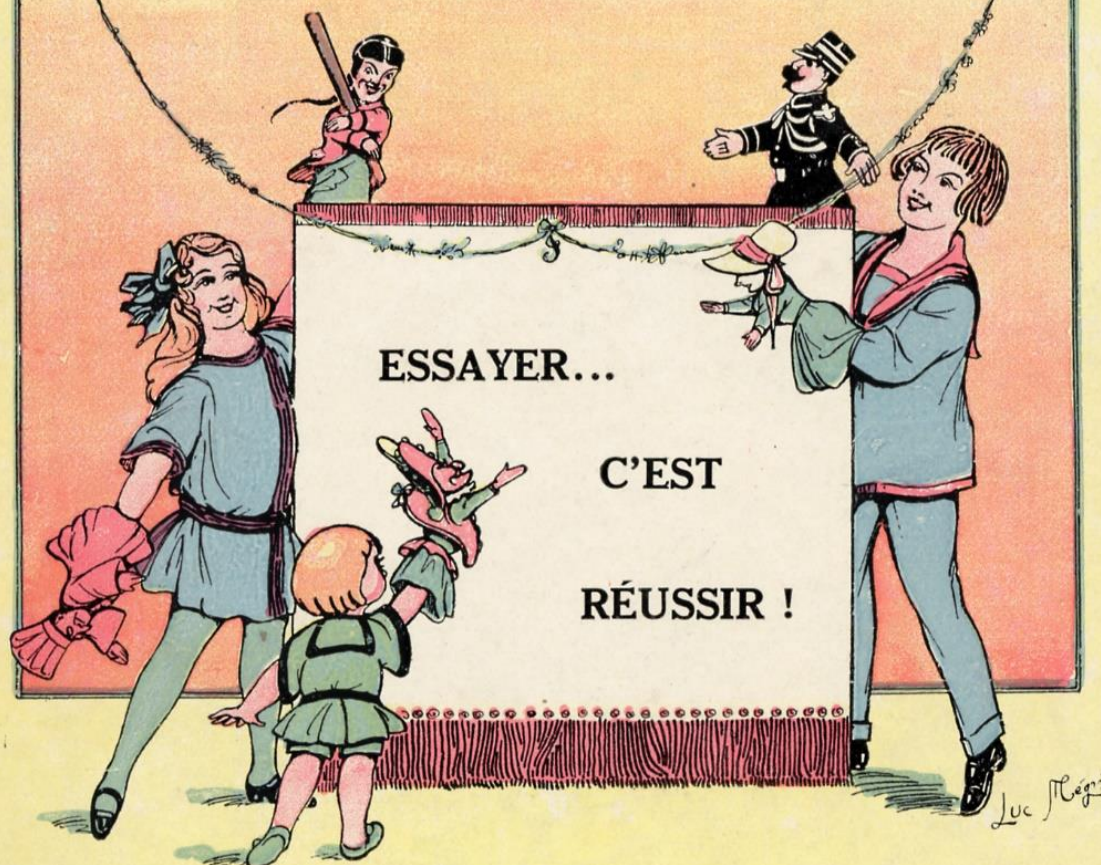
Gnafron, a poor cobbler with fiery red cheeks, is Guignol's best friend. He loves his wine. 'Gnaf' means 'cobbler'. When Gnafron has no work - and therefore no food - he decides to make soup out of his leather pinafore - a type of apron. He jokingly says: 'Cut up into pieces, fried in the frying pan with a bit of butter, onions and vinegar, it is really delicious!'

NOUVEAU RÉPERTOIRE AMUSANT

Collection des meilleures pièces

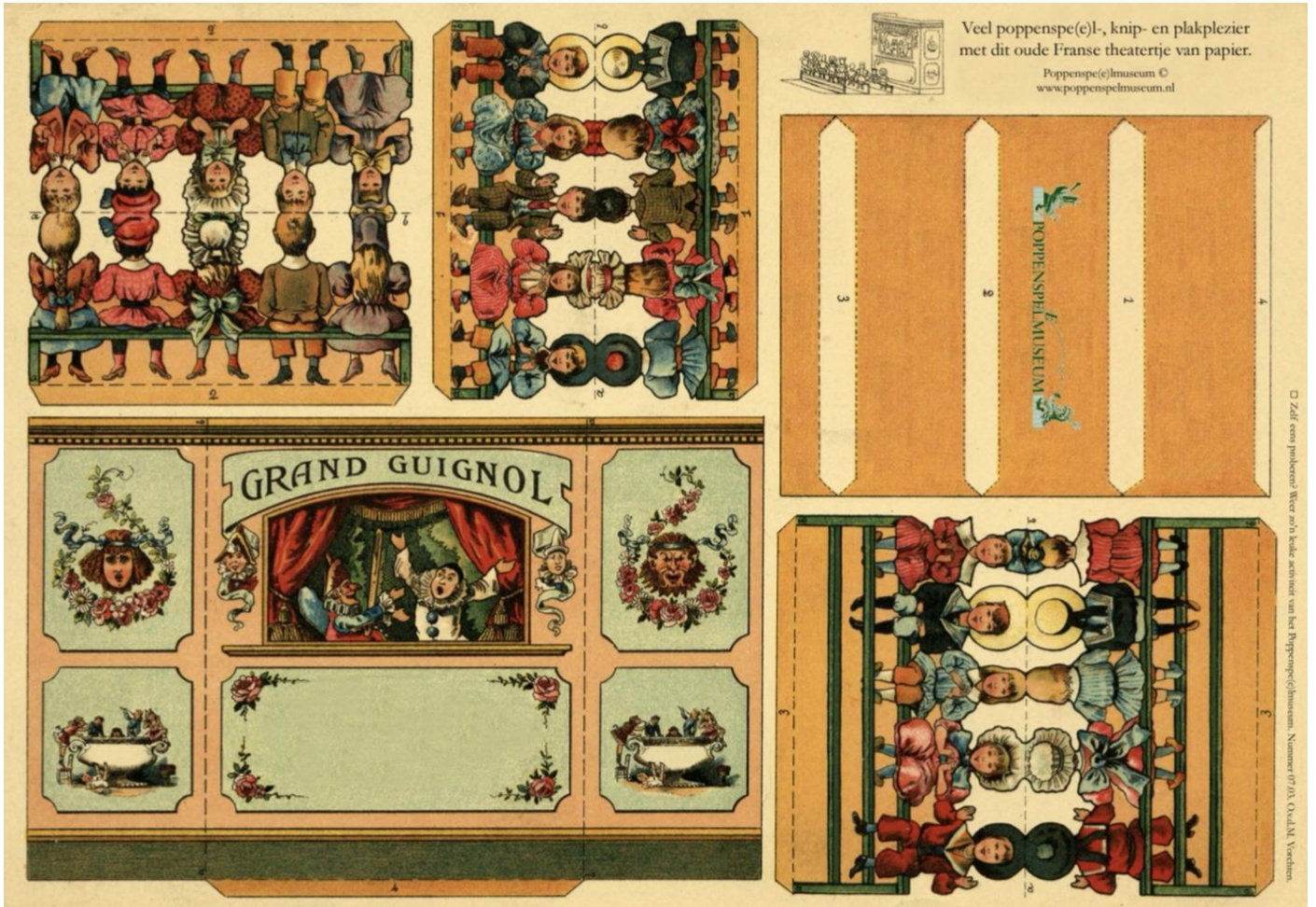
POUR JOUER GUIGNOL
RECUEILLIES PAR LE CERCLE
DE
LA MARIONNETTE

*Œuvre sociale de propagande
et de perfectionnement*



Editions "MAGIC"
68, avenue des Gobelins
PARIS

Au Théâtre "GUIGNOLIA"
Parc de Montsouris
PARIS



ADOLPHE TAVERNIER & ARSÈNE ALEXANDRE

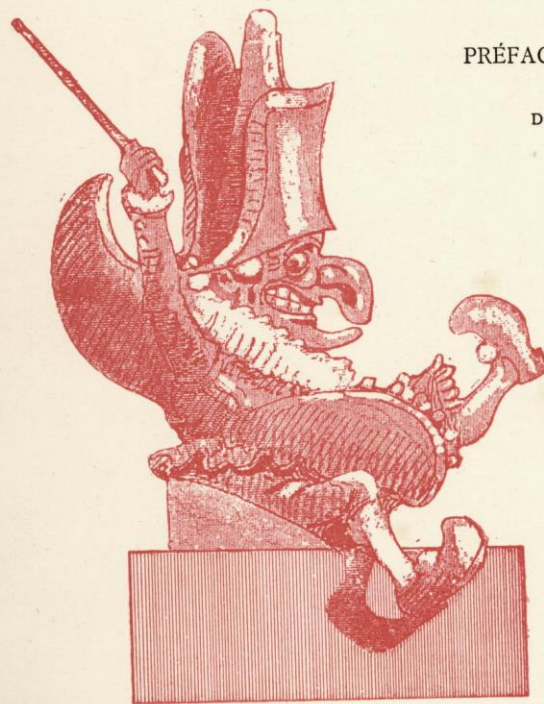
Le Guignol

des

Champs-Élysées

PRÉFACE DE M. JULES CLARETIE

DE L'ACADÉMIE FRANÇAISE



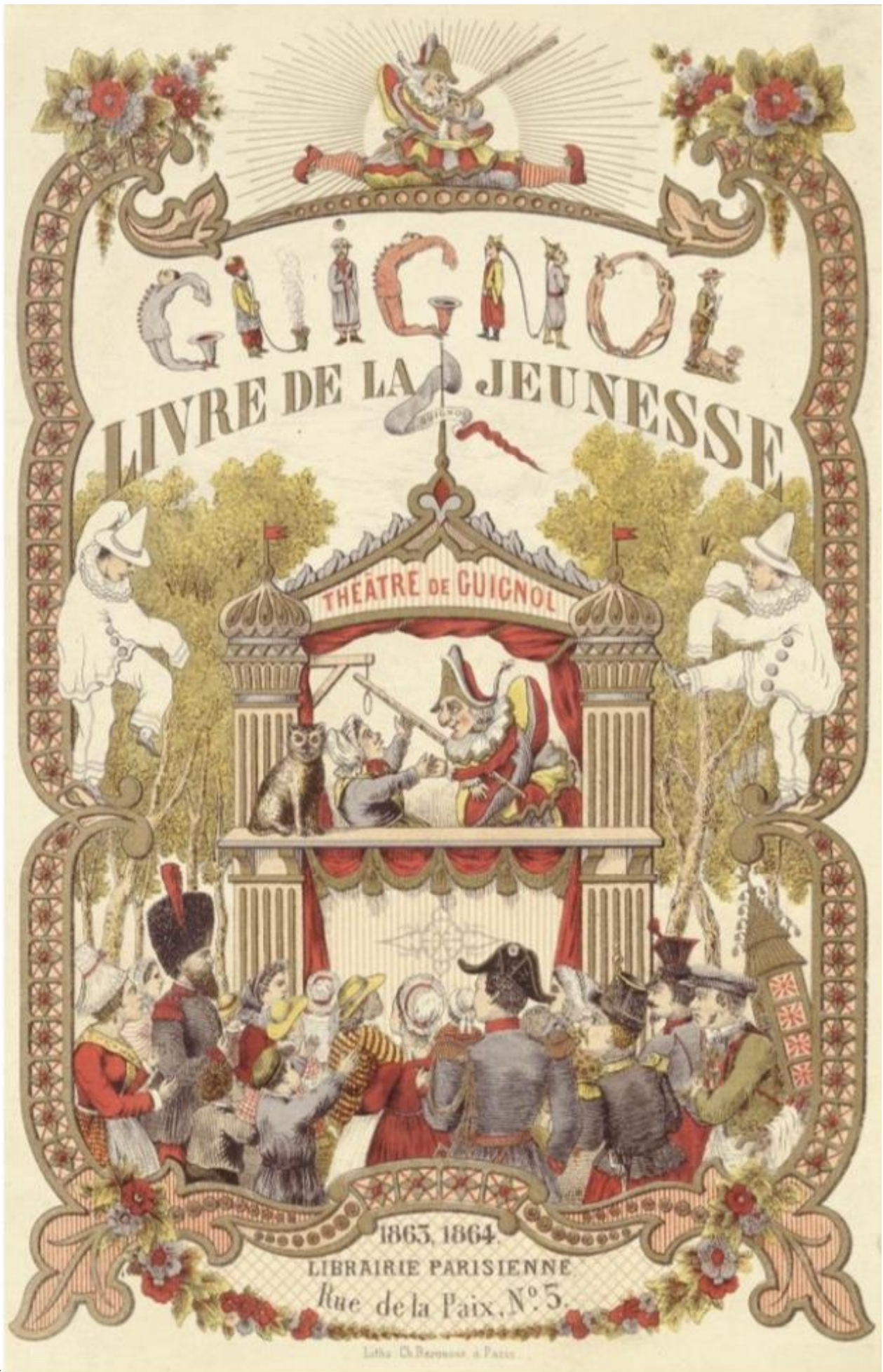
PARIS

LIBRAIRIE CHARLES DELAGRAVE

15, RUE SOUFFLOT, 15







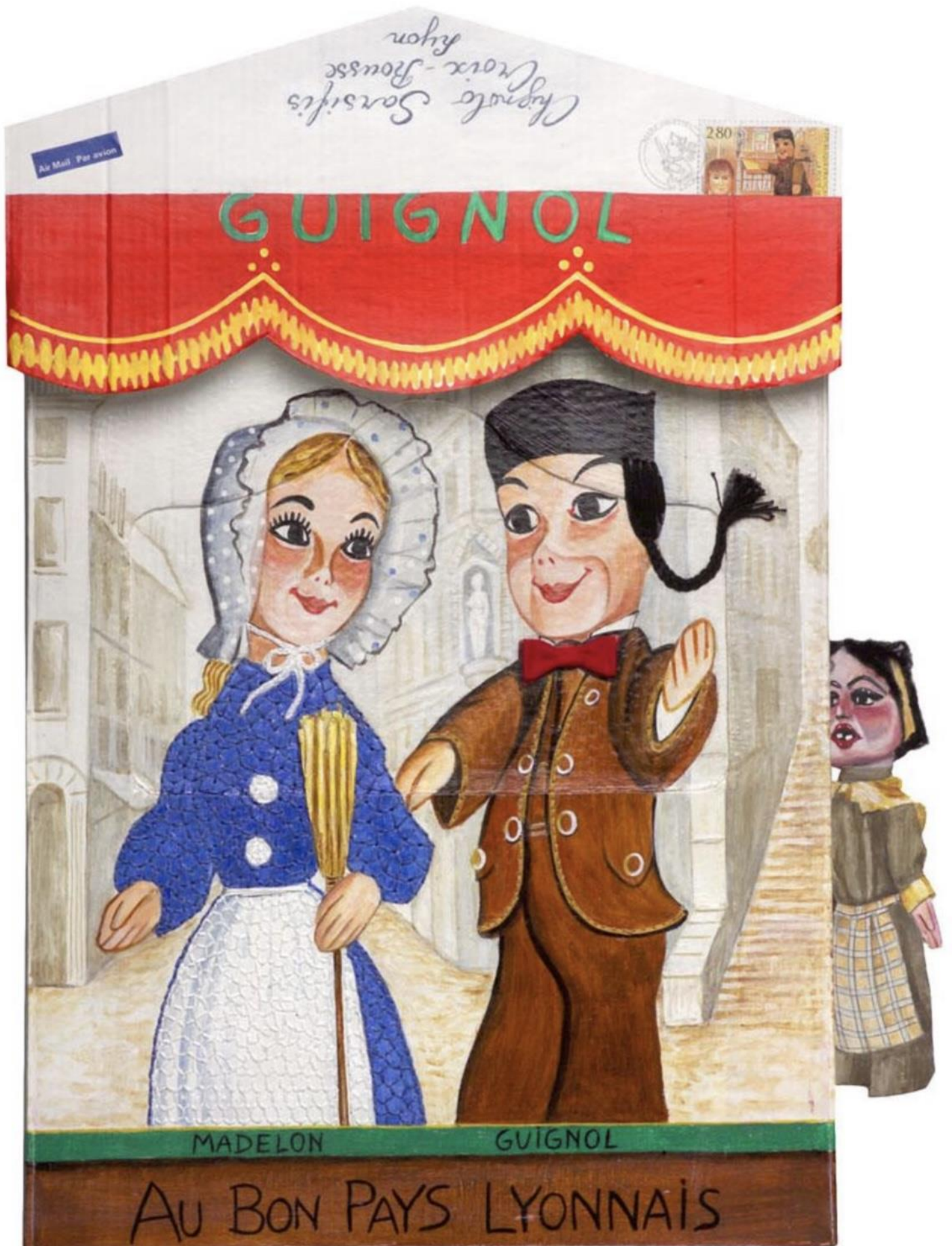




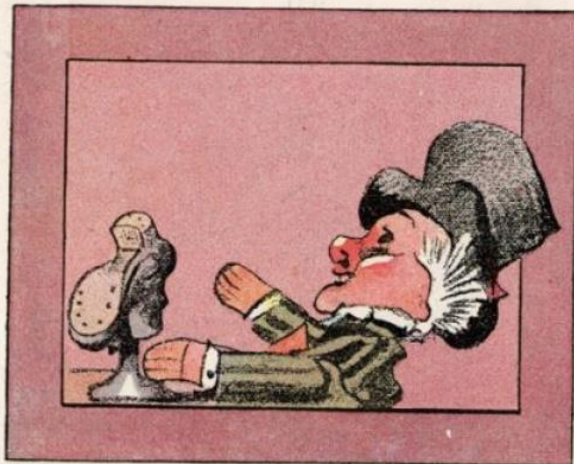


Ça me bousille tout de quitter mon Lyon,
Des Brotteaux, la Croix Ronde, aussi le Sarrasillon,
Ne plus manger de couronnes ou de bagues bien chaudes,
Ne plus, tout en riant, flanquer de chaque nardos
Ces jolis apprentis, à ces jolis fionés...

VII

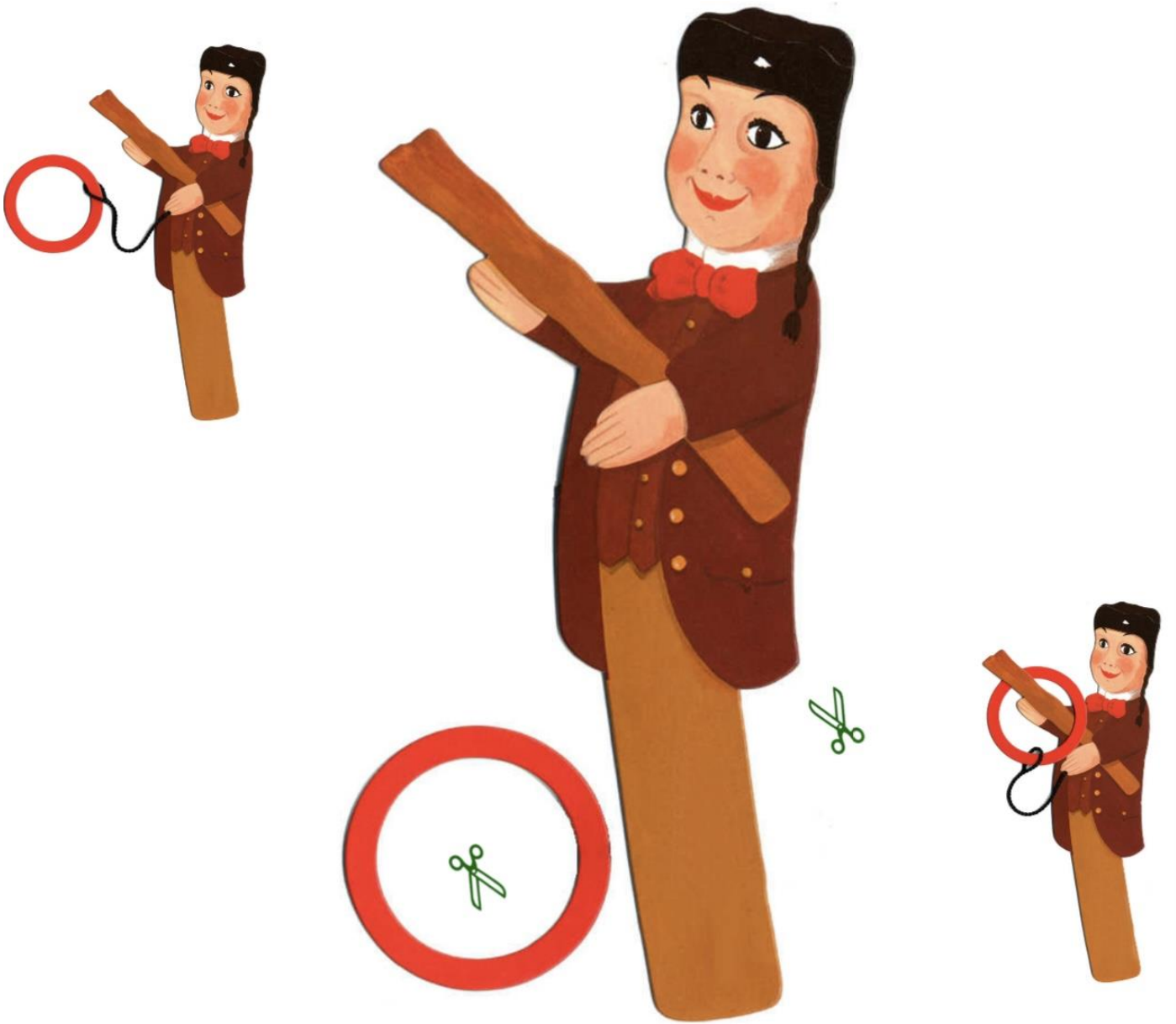


GRANDS MAGASINS AUX GALERIES LAFAYETTE
LES GUIGNOLS CÉLÈBRES



Le " Guignol " lyonnais

Josy Morin



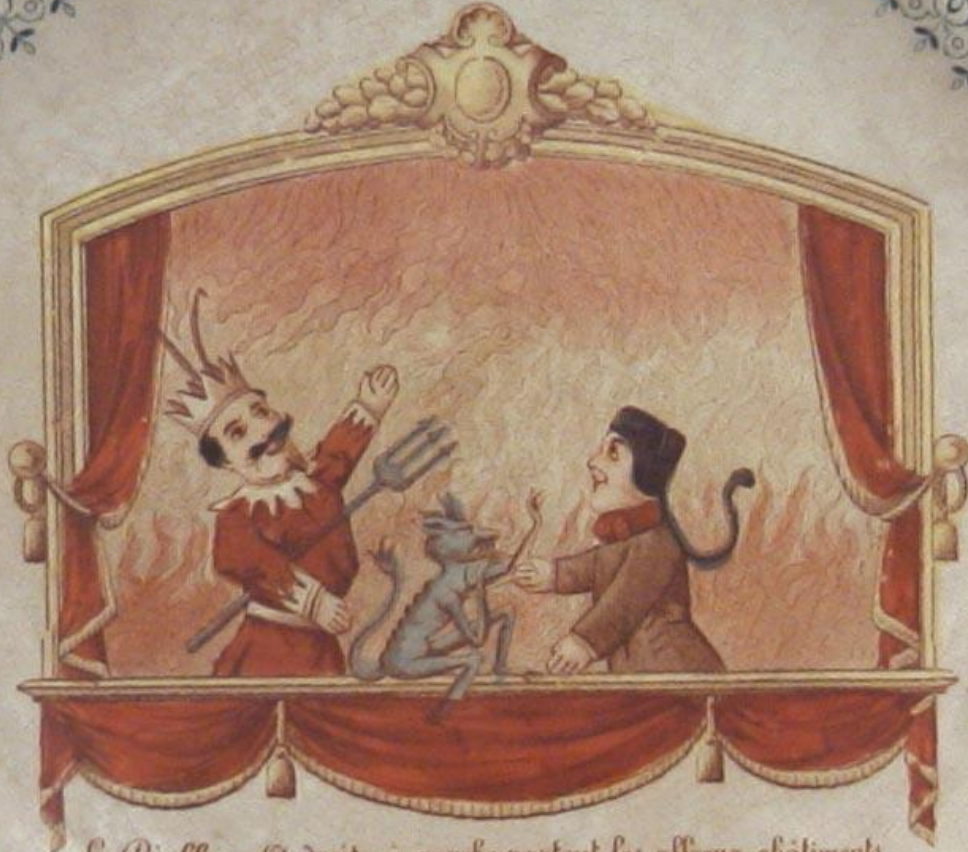






5 Guignol surpris par un gendarme le pend

THÉÂTRE GUIGNOL
— — —
GUIGNOL AUX ENFERS

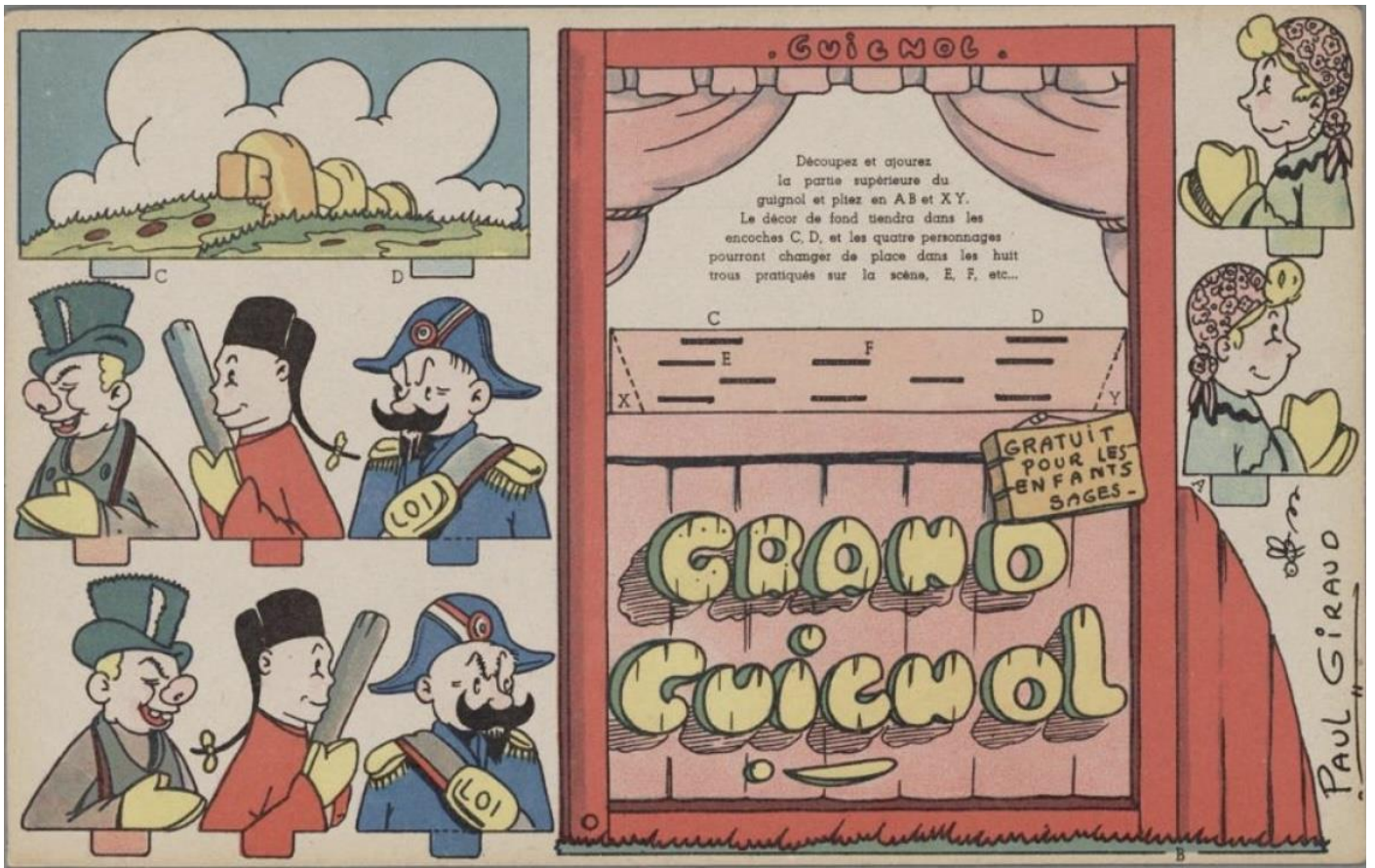


Le Diable — A droite, à gauche partout les affreux châtimens
Font aux anciens mortels pousser des gémissemens
Vois-tu le feu, la flamme ? Quel bruit infernal !
En n'as pas peur Guignol, de tout ce baccaral ?

Guignol — Moi ? ... Je suis de Lyon !!

y





SOUVENIR DES BUTTES CHAUMONT









Guignol
et
Gnafron

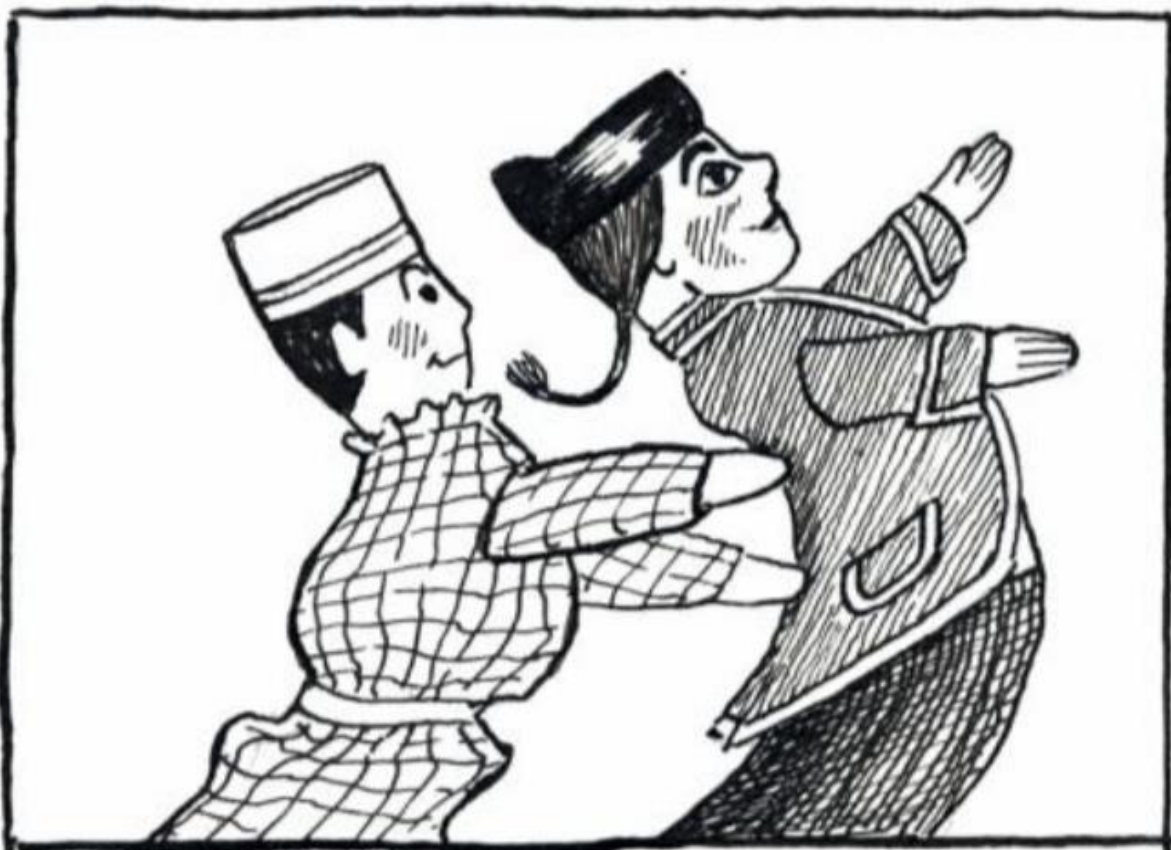












Guignol: Nou goed, ik ga mee.
Tralla-la-la-laire.

Guillaume: Kiede-kiede-kie.

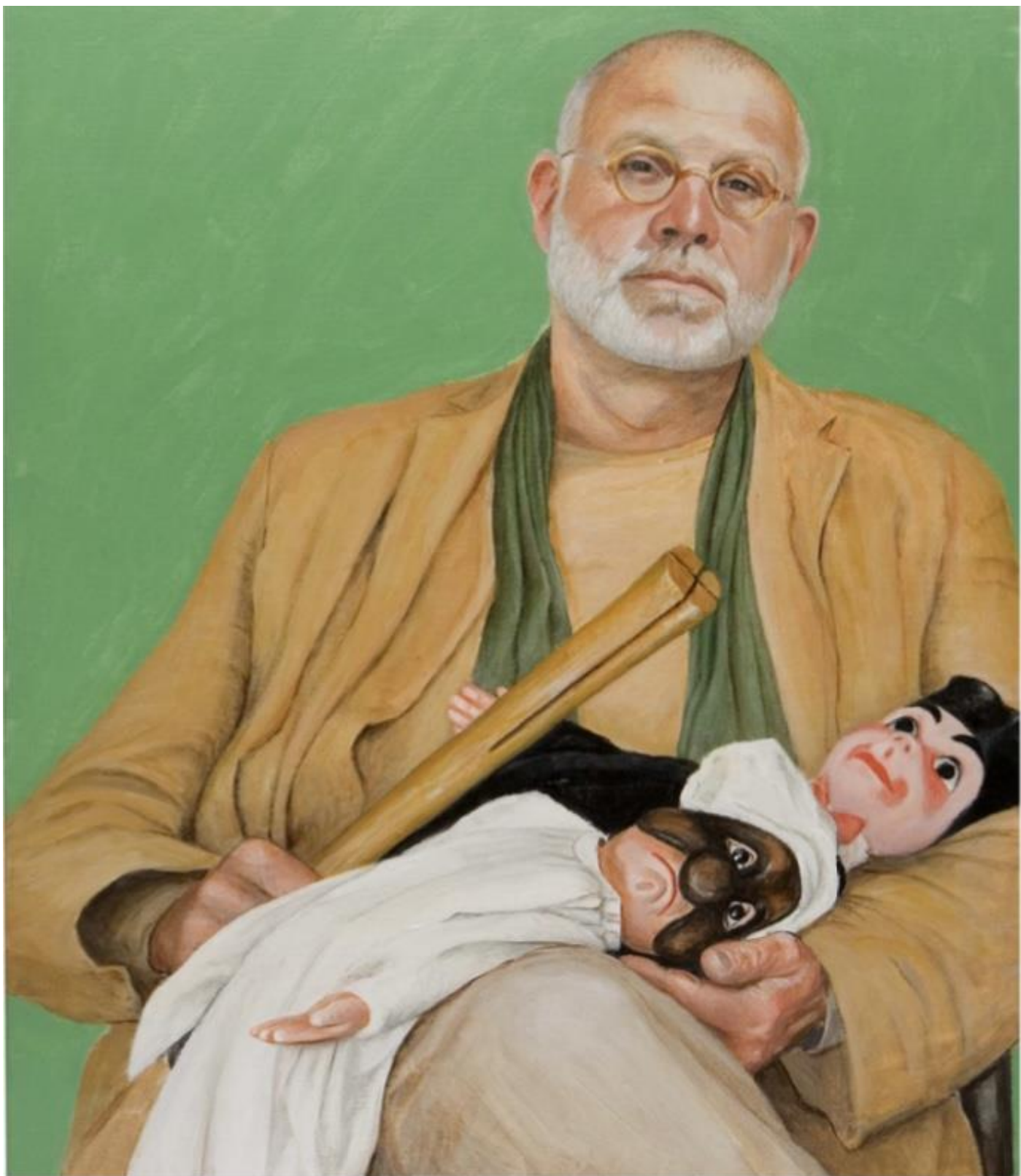
Guignol: Hou op met kietelen.

Guillaume: Hé papa, schiet op.





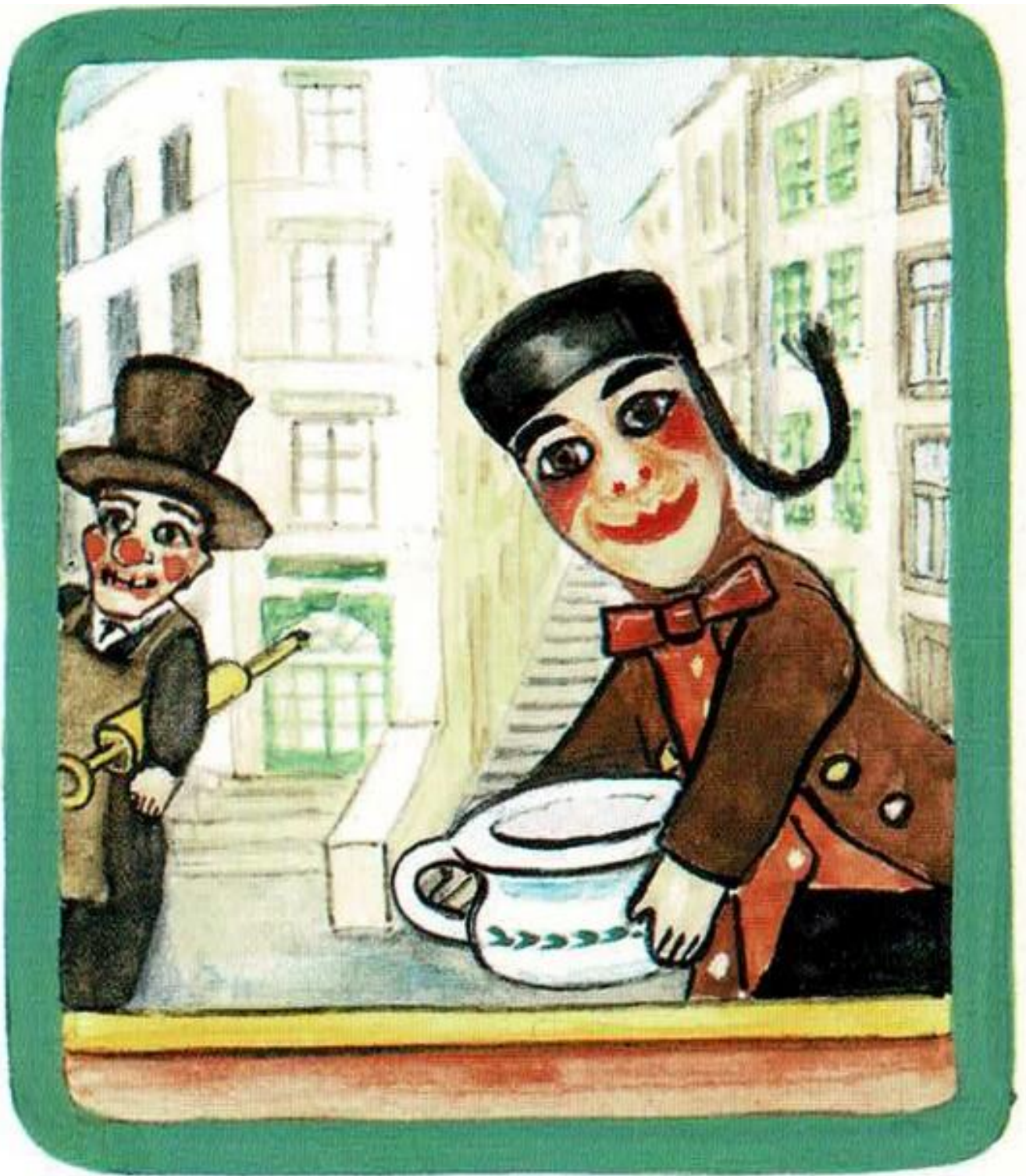
















LA GUERRE

1.

2 Août 1914

Gnafron

Tiens! c'est donc toi Chignol qui sigrollais ma porte,
Quoi donc que gna m'ami et quel bon vent t'apporte?...
Mais pourquoi ces paquets et ces provisions?

Guignol

Te sais pas que c'est la mobilisation!
Je viens te dire adieu.

Gnafron

Dis pas de gognandises.

Guignol

Ma parole d'honneur, mon vieux, on mobilise;
Viens jusqu'au coin et tu liras le papelard
Qui dit que nous devons rejoindre sans retard.

Gnafron

La guerre! ah! nom d'un rat! ce n'est pas, Dieu, possible!
Ainsi tu vas partir, tu vas servir de cible
Aux fusils allemands.

Guignol

Je peux en revenir,

Nul ne sait ce que nous réserve l'avenir...
Allons, embrasse moi, que je cours sous les armes,
Ce n'est pas le moment que nous versions des larmes,
Je veux penser à rien, je veux pas réfléchir
Sans ça je sentirais mon courage fléchir...
Va, cours à la maison consoler ma chérie,
Ma douce Madelon, à toi je la confie.
Enfin voici ma trique, ami, prends en bien soin,
Peut-être en mon absence en auras-tu besoin...
Adieu!

Gnafron

Adieu Chignol! surtout écris nous vite.

Guignol

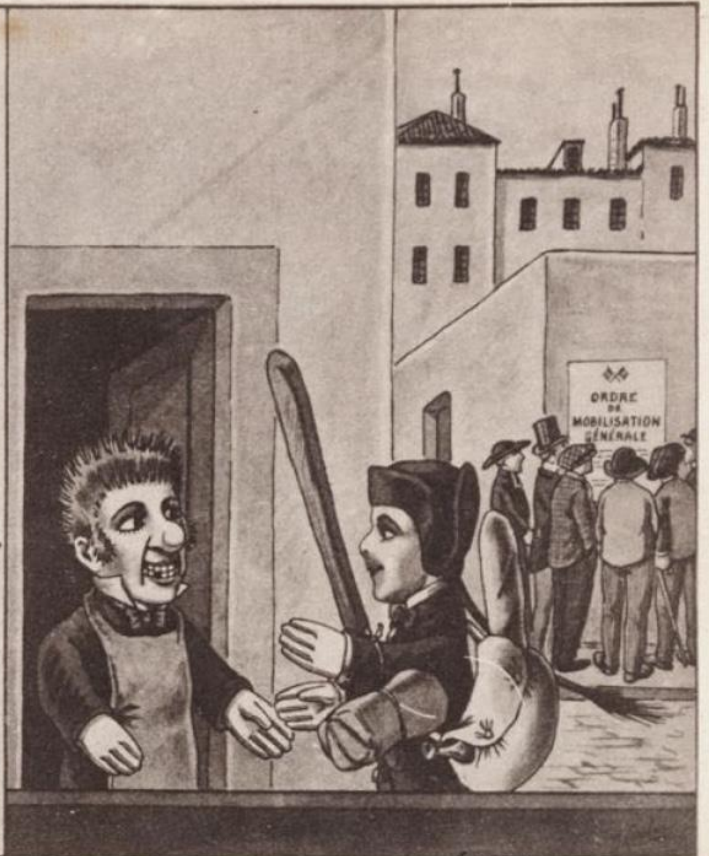
Oui, oui, c'est entendu.

Gnafron (à part)

O guerre sois maudite!

Gérôme Coquandier

S. FARGES Éd. Lyon



6207











Guignol met stok
en vlecht.

SOUVENIR DE L'EXPOSITION DE LYON 1914



Guignol et ses amis vous invitent à Lyon
 Pour y visiter la grande exposition
 Où vous verrez de tout : des autos, des saucisses,
 Des meubles, des groïons, des trombons à coulisses,
 Des bazars à moker's et des plans d'hopiteaux.
 Après vous irez vous bamber aux Broteaux,
 Au parc, à la Part-Dieu et à la Guillotière,
 À Perrache, aux Terreaux, à Saint-Paul, à Fourvière,
 Vous irez visiter des soyeux le quartier,

Monterez au Plateau voir le dernier métier
 Et le dernier canut, puis irez voir la Saône
 Qui à la Mulatière se jette dans le Rhône.
 Enfin, à vos amis, connaissances, parents,
 Vous enverrez des vues de tous les monuments,
 Les portraits de Suchet et du cheval de bronze,
 Du pipa Gailleton ou de quelqu'autre botze,
 Mais le vrai souvenir de notre vieux Lyon
 C'est la tête à Guignol, Gnafron et Madelon.

6186

S. FARGES, ÉDIT. - LYON

With thanks to ...



**Vrienden van het Poppenspe(e)lmuseum
Friends of the Dutch Puppetry Museum**



Pictures: Hetty Paërl, Ad Swier, Birgit Tomesen, Elsje Zwart a.o. See also:
<https://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/ArtefactList> - Guignol.
Concept QR-/DIY-project no. 10: Otto van der Mieden.



**Poppenspe(e)lmuseum [ANBI] Musée de Marionnettes et de Guignol
Puppettheatermuseum Puppetry Museum**

Kerkweg 38 8193 KL Vorchten NL T: +31(0)578 - 631329/560239 M: +31 (0)648770504
info@poppenspelmuseum.nl <https://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/GuignolEN.pdf>
<https://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/>